



Индексируется: PИHЦ (Science Index),
Google Scholar, «Джерело»,
Academic Resource Index (Research Bible)

Том 16, №5 • 2015



Травма

www.mif-ua.com

Том 16, №5 • 2015

Травма



Симптоматичне лікування гострого болю¹

dexketoprofen trometamol

Дексалгін®

Швидко^{8,9} Ефективно³⁻⁷

Дексалгін® ін'ект
Діюча речовина: декскетопрофену трометамол

5 ампул по 2 мл розчину для ін'єкцій /
концентрат для приготування розчину для інфузії

Дексалгін®
Декскетопрофену трометамол - Анальгетик

10 таблеток, вкритих оболонкою - Для внутрішнього застосування

Інформація про рецептурний лікарський засіб для професійної діяльності спеціалістів у галузі охорони здоров'я.
Фармакотерапевтична група: нестероїдні протизапальні засоби. Код АТХ: M01A E17.
Склад: 1 мл розчину для ін'єкцій містить декскетопрофену трометамолу 36,9 мг, що еквівалентно декскетопрофену 25 мг (1 ампула по 2 мл містить декскетопрофену трометамолу 73,8 мг, що еквівалентно декскетопрофену 50 мг); таблетка, вкрита оболонкою, містить декскетопрофену трометамолу 98,9 мг, що еквівалентно декскетопрофену 25 мг.

Показання. Симптоматичне лікування гострого болю від легкого та помірного ступеня (Дексалгін® - таблетки) до болі середньої та високої (Дексалгін® ін'ект) інтенсивності.

Протипоказання. Плативне чутливість до декскетопрофену, будь-якого іншого нестероїдного протизапального засобу або до допоміжних речовин препарату; активна фаза виразкової хвороби/кровотеча у травному тракті або підозра на наявність рецидивуючої порожньої виразкової хвороби/кровотеча у травному тракті з анамнезом (не менше 2 підтверджених епізодів виразки або кровотечі), а також хронічна диспепсія; кровотеча або перфорація у травному тракті з анамнезом; пов'язані із застосуванням НПЗЗ, кровотеча у травному тракті; інші кровотечі в активній фазі або плативна кровотеча; хвороба Крона або неспецифічний виразковий коліт; бронхіальна астма з анамнезом; тяжка серцева недостатність; помірна або тяжка порушення функції нирок (кліренс креатиніну < 50 мл/хв); тяжке порушення функції печінки (10-15 балів за шкалою Майєра - Пью); геморагічний діатез або інші порушення згортання крові; III тримістр вагітності та період годування груддю.

Спосіб застосування та дози.
Розчин для ін'єкцій: рекомендована доза становить 50 мг з інтервалом 8-12 годин. За необхідності повторну дозу вводять за 6 годин. Максимальна добова доза не має перевищувати 150 мг. Препарат призначений для короточасного застосування, тому його слід застосовувати тільки у період гострого болю (не більше 2 дні). Хворим слід переключити на пероральне застосування анальгетика, коли це можливо.
Таблетки: залежно від виду та інтенсивності болю рекомендована доза становить 12,5 мг кожні 4-6 годин або 25 мг кожні 8 годин. Добова доза не повинна перевищувати 75 мг. Одноразовий прийом їжі зменшує швидкість всмоктування діючої речовини, тому препарат рекомендується приймати мінімум за 30 хв до їди.
Побічні дії: нейтропенія, анафілактичні реакції, відсутність апетиту, запаморочення, сонливість, розп'ячість зору, похлипливість, артеріальна гіпертензія, галакторея, артеріальна гіпотензія, нудота та/або блювання, біль у животі, диспепсія, сухість у роті, пептична виразка, кровотеча з виразки або піврозці, викилі, кров'яні яєчка, ангіонгвієдма - Діжонська синдром (важка поперити, патогонні позитивні функціональні проб печінки).
Певні протипоказання, протипоказань, побічних ефектів, а також додаткову інформацію про спосіб та особливості застосування препаратів Deksalgin знайти в інструкції для медичного застосування препарату Дексалгін® від 25.01.2014 № 77, Дексалгін® ін'ект від 29.10.2010 № 920. Перед застосуванням та/або призначенням обов'язково уважно прочитайте цю інструкцію.

Виробник Дексалгін®: Laboratorios Menarini S.A. Альфонсо XII, 587, 08918 Барселона, Іспанія. **А Менаріні Мануфактурінг Логістікс енд Сервісес С.р.Л.** Via Sante Sanzi 3, 50131 Флоренція, Італія.

Виробник Дексалгін® ін'ект: А Менаріні Мануфактурінг Логістікс енд Сервісес С.р.Л. Via Sante Sanzi 3, 50131 Флоренція, Італія.

Інструкції для медичного застосування препаратів Дексалгін® від 25.01.2014 № 77 та Дексалгін® ін'ект від 29.10.2010 № 920.
Дексалгін® та Дексалгін® ін'ект є першими лікарськими засобами в Україні, що були зареєстровані у 2006 р. та мають діючу речовину декскетопрофен (PharmXplorer/Ukraine Data, MAT 07/2014, UN, M01A market).
Marengo J.L. et al. Amitriptyline, randomised, double-blind study to compare the efficacy and tolerability of dexketoprofen trometamol versus dipyrone in the symptomatic treatment of knee osteoarthritis // Clin Drug Invest 2000, 19: 247-256.
Melscher B. et al. Dexketoprofen-trometamol and paracetamol in acute lumbago // Fortschr Med Orth 2001, 118: 147-151.
Leman P. et al. Randomised controlled trial of the onset of analgesic efficacy of dexketoprofen and dipyrone in lower limb injury // Emerg Med J 2003, 20: 511-513.
Ay M.O. et al. Comparison of the Analgesic Efficacy of Dexketoprofen Trometamol and Meperidine HCl in the Relief of Renal Colic // American Journal of Therapeutics 2013, May 9: 1-8.
Karaman Y. et al. Efficacy of Dexketoprofen trometamol for acute postoperative pain relief after ENT surgery: a comparison with paracetamol and metamizole // Nobel Medicus, 2010, 8(2): 47-52.
Sanchez-Carpena J. et al. Comparison of dexketoprofen trometamol and dipyrone in the treatment of renal colic // Clin Drug Invest 2003, 23: 139-152.
Bartano M.J. et al. Clinical pharmacokinetics of dexketoprofen // Clin Pharmacokinet 2001, 40: 245-262.

**Міністерство охорони здоров'я України
Донецький національний медичний університет ім. М. Горького
Науково-дослідний інститут травматології та ортопедії
Асоціація ортопедів-травматологів України**

**Ministry of Health Service of Ukraine
Donetsk National Medical University named after M. Gorky
Research and Development Institute of Traumatology and Orthopedics
Association of Traumatologist and Orthopedists of Ukraine**

Травма

**ТРАВМА
TRAUMA**

**Науково-практичний журнал
Заснований у 2000 році**

Том 16, № 5, 2015

**Scientific and practical journal
Founded in 2000 year**

Volume 16, № 5, 2015

Періодичність виходу 6 разів на рік

Periodicity 6 numbers per year

**Включений в наукометричні та спеціалізовані бази даних
РІНЦ (Science Index), Google Scholar, «Джерело»,
Academic Resource Index (Research Bible)**



Травма

Науково-практичний журнал

Том 16, № 5 • 2015

ISSN 1608-1706

Передплатний індекс: 96022

Засновник журналу:
Донецький національний медичний
університет ім. М. Горького

Включений до наукометричних баз даних
РІНЦ (Science Index), Google Scholar, «Джерело»,
Academic Resource Index (Research Bible)



Адреса редакції:

Україна, 04107, Київ, а/с № 74

Телефон: +38 (044) 223-27-42

www.mif-ua.com

Електронні адреси для звертань

З питань публікації статей

traumajournal@gmail.com

hurzufkonf@gmail.com

redactor@mif-ua.com

З питань передплати

info@mif-ua.com

тел. +38 (044) 223-27-42

*З питань розміщення реклами
та інформації про лікарські засоби*

reclama@mif-ua.com

office@zaslavsky.kiev.ua

golubnichayan@gmail.com

*Журнал «Травма» входить до нового Переліку наукових
видань Вищої атестаційної комісії, в яких можуть публі-
куватися результати дисертаційних робіт на здобуття
наукових ступенів доктора і кандидата наук
(затверджено наказом МОН України
від 13.07.2015 р. № 747)*

*Рекомендовано до друку та поширення через мережу
Інтернет вченою радою Донецького національного
медичного університету
ім. М. Горького, протокол № 4 від 22.10.2015 р.*

Російською, українською та англійською мовами

*Свідоцтво про державну реєстрацію
сер. КВ № 15994-4466Р. Видано Міністерством юстиції
України 02.11.2009 р.*

Формат: 60x84/8. Ум. друк. арк. 12,78.

Тираж 8000 прим.

Видавець Заславський О.Ю.

Адреса для листування: а/с 74, м. Київ, 04107

Адреса реєстрації: пр. Ленінський, 25/126,
м. Донецьк, 83102

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи
ДК № 2128 від 13.05.2005

Друкарня «Астро».

Адреса виробництва: вул. Золочевська, 1,
м. Харків, 61177

Адреса реєстрації: вул. Артема, 63а, м. Донецьк, 83001

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи
ДК № 2047 від 24.12.2004 р.

Головний редактор
КЛИМОВИЦЬКИЙ В.Г.

Заступник головного редактора
ЛОБАНОВ Г.В.

Відповідальний секретар
ГОНЧАРОВА Л.Д.

Редакційна колегія

Бур'янов О.А. (Київ), Веселий С.В. (Донецьк),
Гайко Г.В. (Київ), Гур'єв С.О. (Київ),
Думанський Ю.В. (Донецьк), Корж М.О. (Харків),
Кондратенко П.Г. (Донецьк),
Климовицький Ф.В. (Донецьк),
Лоскутов О.Є. (Дніпропетровськ),
Петряєва О.Б. (Донецьк), Радченко В.О. (Харків),
Страфун С.С. (Київ), Хвисьок О.М. (Харків),
Черниш В.Ю. (Донецьк)

Редакційна рада

Анкін М.Л. (Київ), Вирва О.Є. (Харків),
Голка Г.Г. (Харків), Грицай М.В. (Київ),
Левицький А.Ф. (Київ),
Поворозник В.В. (Київ), Рой І.В. (Київ),
Суліма В.С. (Івано-Франківськ), Сухін Ю.В. (Одеса),
Тяжелов О.А. (Харків), Філіпенко В.А. (Харків),
Худобін В.Ю. (Донецьк), Шимон В.М. (Ужгород)

Editor-in-chief

KLYMOVYTSKYI V.G.

Deputy chief editor

LOBANOV G.V.

Executive editor

GONCHAROVA L.D.

Editorial Board

Bur'yanov O.A. (Kyiv), Veselyi S.V. (Donetsk),
Gaiko G.V. (Kyiv), Gur'yev S.O. (Kyiv),
Dumansky Yu.V. (Donetsk), Korzh M.O. (Kharkiv),
Kondratenko P.G. (Donetsk),
Klymovytskyi F.V. (Donetsk),
Loskutov O.Ye. (Dnipropetrovsk),
Petryaeva O.B. (Donetsk), Radchenko V.O. (Kharkiv),
Strafun S.S. (Kyiv), Khvysyuk O.M. (Kharkiv),
Chernysh V.Yu. (Donetsk)

Editorial Council

Ankyn M.L. (Kyiv), Vyryva O.E. (Kharkiv),
Golka G.G. (Kharkiv), Grytsay M.V. (Kyiv),
Levitsky A.F. (Kyiv), Povoroznyuk V.V. (Kyiv),
Roy I.V. (Kyiv), Sulima V.S. (Ivano-Frankivsk),
Sukhin Yu.V. (Odesa), Tyazhelov O.A. (Kharkiv),
Filipenko V.A. (Kharkiv), Khudobin V.Yu. (Donetsk),
Shimon V.M. (Uzhgorod)

Редакція не завжди поділяє думку автора публікації. Відповідальність за вірогідність фактів, власних імен та іншої інформації, використаної в публікації, несе автор. Передрук та інше відтворення в якій-небудь формі в цілому або частково статей, ілюстрацій або інших матеріалів дозволені тільки при попередній письмовій згоді редакції та з обов'язковим посиланням на джерело. Усі права захищені.